VIÊN QUẢ VIÊN NGỘ THIỀN SƯ BÍCH NHAM LỤC

# QUYỂN 6

**KHAI THÒ:** Vöøa phaûi quaáy, laêng xaêng coù maát taâm, khoâng rôi vaøo giai caáp, laïi khoâng doø tìm. Haõy noùi buoâng laø ñuùng hay naém laø ñuùng? Ñeán ñaây neáu coù moät maûy may kieán giaûi, vaãn keït vaøo ngoân thuyeân, coøn maéc vaøo cô caûnh, ñeàu laø nöông töïa coû caây. Duø cho coù ngoä ñi nöõa, cuõng vaãn coøn caùch yù chæ thieàn raát xa. Coù laõnh ngoä ñöôïc khoâng. Neáu chöa laõnh ngoä ñöôïc, laïi chæ lyù hoäi coâng aùn hieän haønh, thöû neâu xem?

**COÂNG AÙN:** Khi Tuyeát Phong ôû am, coù hai vò taêng ñeán leã baùi. Tuyeát Phong thaáy hai vò taêng ñeán beøn ñoùng cöûa am laïi, phoùng thaân ra noùi: Laø caùi gì?

1. Taêng cuõng noùi: Laø caùi gì?

Phong cuùi ñaàu trôû veà am. Sau ñoù taêng ñeán Nham Ñaàu. Nham Ñaàu hoûi: Töø ñaâu ñeán?

Taêng thöa: Töø Laõnh Nam ñeán.

Nham Ñaàu noùi: Töøng ñeán Tuyeát Phong chöa? Taêng thöa: Töøng ñeán.

Nham Ñaàu noùi: Coù ngoân cuù gì?

Taêng keå laïi vieäc tröôùc ñaây cho Nham Ñaàu nghe. Nham Ñaàu hoûi: OÂng aáy noùi gì?

Taêng thöa: Khoâng noùi lôøi naøo chæ cuùi ñaàu trôû veà am.

Nham Ñaàu noùi: Than oâi! Ta hoái haän luùc tröôùc khoâng noùi dieäu chæ roát sau cho oâng ta. Neáu noùi vôùi y thì ngöôøi trong thieân haï khoâng laøm gì ñöôïc laõo Tuyeát.

Taêng ñeán cuoái haï nhaéc laïi vieäc tröôùc thöa hoûi. Nham Ñaàu noùi: Sao oâng khoâng noùi sôùm?

Taêng thöa: Khoâng daùm voâ pheùp.

Nham Ñaàu noùi: Tuyeát Phong tuy ñoàng sinh vôùi ta maø khoâng ñoàng töû vôùi ta. Bieát dieäu chæ roát sau chæ laø theá.

**GIAÛI THÍCH**: Phaøm döïng laäp toâng giaùo, phaûi laø phaân bieät roÕ

ñöông cô, bieát tieán thoái phaûi quaáy; bieát roõ soáng cheát, baét, thaû. Boãng nhieân con maét bò muø môø, gaëp ngöôøi hoûi lieàn hoûi, gaëp ñaùp lieàn ñaùp, ñaâu bieát raèng loã muõi cuûa oâng ta naém trong tay cuûa ngöôøi khaùc. Chæ nhö Tuyeát Phong, Nham Ñaàu ñoàng tham kieán vôùi Ñöùc Sôn. Taêng naøy thì tham kieán Tuyeát Phong, kieán giaûi chæ ñeán choã nhö theá. Cho ñeán khi tham kieán Nham Ñaàu cuõng khoâng töøng thaønh ñöôïc moät vieäc; phieàn toaùi cho hai laõo luùc aáy, moät ñaùp moät hoûi, moät baét moät thaû. Maõi ñeán nhö ngaøy nay ngöôøi khaép thieân haï thaønh khuùc maéc roái loaïn, phaân giaûi khoâng ñöôïc. Haõy noùi ngoa nguïy choã naøo? Tuyeát Phong tuy du hoùa caùc nôi cuoái cuøng ôû Ngao Sôn Ñieám, Nham Ñaàu nhaân daïo chôi ñeán ñoù môùi ñöôïc ñaïi trieät ngoä. Sau ñoù Nham Ñaàu bò sa thaûi ôû beân hoà laøm ngöôøi ñöa ñoø; hai beân bôø coù treo moät taám baûng, ngöôøi caàn qua goõ vaøo taám baûng moät caùi. Nham Ñaàu noùi: “OÂng qua beân kia” thì trong luøm lau, maùi cheøo chui ra. Tuyeát Phong trôû veà Laõnh Nam ôû am, taêng naøy cuõng laø ngöôøi tham kieán ñaõ laâu. Tuyeát Phong thaáy vò taêng ñeán laáy tay ñoùng cöûa am laïi, phoùng thaân ra noùi: Laø caùi gì? Nhö nay coù ngöôøi hoûi nhö theá lieàn chuïp laáy nghieàn ngaåm. Vò Taêng naøy cuõng laï, chæ ñaùp laïi: “Laø caùi gì?” Tuyeát Phong cuùi ñaàu trôû veà am, thöôøng goïi laø khoâng noùi lôøi naøo maø laõnh hoäi. Thöôøng baûo ñaây laø “Voâ ngaõ” maø hieåu vaäy. Taêng naøy tìm kieám khoâng ñöôïc. Coù ngöôøi noùi: Tuyeát Phong bò vò Taêng naøy hoûi, phaûi laëng caâm trôû veà am. Thaät khoâng bieát yù cuûa Tuyeát Phong raát ñoäc haïi.

Tuyeát Phong tuy ñöôïc tieän nghi, nhöng aån thaân loä hình. Sau ñoù, taêng naøy töø bieät Tuyeát Phong, ñem coâng aùn naøy nhôø Nham Ñaàu phaùn quyeát. Ñeán nôi, Nham Ñaàu hoûi: Töø ñaâu ñeán? Taêng: Töø Laõnh Nam ñeán. Ñaàu noùi: Töøng ñeán Tuyeát Phong chöa? Neáu muoán thaáy Tuyeát Phong chæ moät lôøi hoûi naøy cuõng phaûi môû maét to maø xem.

Taêng noùi: Töøng ñeán.

Nham Ñaàu noùi: Coù ngoân cuù gì?

Lôøi naøy cuõng khoâng phaûi roãng khoâng? Taêng naøy khoâng hieåu, chæ chaïy theo ngoân ngöõ.

Nham Ñaàu noùi: OÂng ta noùi gì?

Taêng noùi: OÂng ta cuùi ñaàu khoâng noùi lôøi naøo trôû veà am.

Vò Taêng naøy thaät khoâng bieát Nham Ñaàu ñi guoác trong buïng cuûa oâng maáy phen roài.

Nham Ñaàu noùi: Than oâi! Ta hoái haän ban ñaàu khoâng noùi vôùi oâng ta caâu roát sau. Neáu noùi vôùi oâng ta caâu roát sau thì ngöôøi trong thieân haï laøm gì ñöôïc laõo Tuyeát Phong.

Nham Ñaàu cuõng laø giuùp maïnh khoâng giuùp yeáu. Vò Taêng naøy nhö

loái cuõ vaãn mòt muø, khoâng phaân traéng ñen, oâm moät buïng hoaøi nghi, cho thaät laø Tuyeát Phong khoâng hieåu. Ñeán cuoái haï nhaéc laïi vieäc aáy ñeå thöa thænh Nham Ñaàu baûo: Sao oâng khoâng noùi sôùm? Laõo giaø naøy möu moâ laøm sao.

Taêng noùi: Khoâng daùm voâ pheùp.

Nham Ñaàu noùi: Tuyeát Phong tuy cuøng sinh vôùi ta maø khoâng cuøng töû vôùi ta, caàn bieát caâu roát sau chæ laø theá. Nham Ñaàu quaù möïc khoâng lôøi noùi. Roát cuoäc caùc oâng laøm sao hieåu? Tuyeát Phong laøm tri söï trong hoäi Ñöùc Sôn Phaïm ñaàu. Moät hoâm thoï trai treã. Ñöùc Sôn böng baùt xuoáng phaùp ñöôøng. Tuyeát Phong noùi: Chuoâng chöa ñoå, baûng chöa ñaùnh laõo giaø naøy böng baùt ñi ñaâu? Ñöùc Sôn khoâng noùi lôøi naøo cuùi ñaàu trôû veà phöông tröôïng. Tuyeát Phong keå laïi cho Nham Ñaàu nghe. Nham Ñaàu noùi: Caû nhaø Ñöùc Sôn khoâng hieåu dieäu chæ caâu roát sau. Ñöùc Sôn nghe vaäy baûo thò giaû goïi oâng ta ñeán phöông tröôïng hoûi: OÂng khoâng chaáp nhaän laõo taêng sao? Nham Ñaàu thöa thaàm yù naøy. Ñöùc Sôn ñeán ngaøy thöôïng ñöôøng, khoâng gioáng nhö bình thöôøng. Nham Ñaàu ôû tröôùc taêng ñöôøng voã tay cöôøi lôùn noùi: Thaät may thay cho laõo hieåu ñöôïc dieäu chæ caâu roát sau. Sau naøy ngöôøi trong thieân haï khoâng laøm gì ñöôïc oâng, tuy nhö theá, chæ ñöôïc ba naêm. Coâng aùn naøy nhö Tuyeát Phong thaáy Ñöùc Sôn khoâng noùi lôøi naøo, seõ baûo laø ñöôïc tieän nghi. Ñaâu bieát laø laøm giaëc roài vaäy. Bôûi Sö töøng laøm giaëc. Sau naøy cuõng bieát laøm giaëc. Cho neân ngöôøi xöa noùi: Dieäu chæ caâu roát sau môùi ñeán “lao quan”. Coù ngöôøi noùi Nham Ñaàu hôn Tuyeát Phong. Haún laø hieåu laàm roài.

Nham Ñaàu thöôøng duøng cô naøy ñeå daïy chuùng:

“Keû saùng maét khoâng haïng oå, boû vaät thì cao caû, theo vaät thì thaáp heøn. Dieäu chæ caâu roát sau naøy, giaû söû thaân thaáy Toå sö ñeán cuõng lyù hoäi khoâng ñöôïc”. Ñöùc Sôn oâm baùt ñeán phaùp ñöôøng. Nham Ñaàu noùi: Caû nhaø Ñöùc Sôn chöa hieåu dieäu chæ caâu roát sau. Tuyeát Phong noùi: Töøng nghe noùi ngöôøi choät maét voán chæ coù moät maét. Thaät khoâng bieát Ñöùc Sôn laø con coïp khoâng raêng. Neáu khoâng phaûi laø Nham Ñaàu bieát ñöôïc ñaâu bieát ñöôïc hoâm qua khoâng gioáng nhö hoâm nay. Moïi ngöôøi muoán bieát dieäu chæ caâu roát sau khoâng? Chæ cho laõo Hoà bieát, khoâng cho laõo Hoà hieåu. Töø xöa ñeán nay, coâng aùn ngaøn sai vaïn khaùc, nhö röøng gai goùc. Neáu thaáu suoát ñöôïc thì ngöôøi trong thieân haï khoâng laøm gì oâng ñöôïc.

Chö Phaät ba ñôøi ñöùng döôùi gioù. Neáu oâng khoâng thaáu suoát ñöôïc thì tham Nham Ñaàu noùi: “Tuyeát Phong tuy cuøng sinh vôùi ta maø khoâng cuøng töû vôùi ta chæ moät caâu naøy. Töï nhieân coù choã thoaùt thaân.

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Maït haäu cuù*

*Vò quaân thuyeát*

*Minh aùm song song ñeå thôøi tieát. Ñoàng ñieàu sanh daõ coäng töông tri Baát ñoàng ñieàu töû hoaøn thuø tuyeät Hoaøn thuø tuyeät*

*Huyønh ñaàu Bích Nhaõn tu chaân bieät Nam Baéc Ñoâng Taây qui khöù lai*

*Daï thaâm ñoàng khaùn thieân nham tuyeát.*

*Caâu sau cuøng vì anh noùi*

*Saùng toái song song ñaây thôøi tieát Ñoàng ñieàu sinh moïi ngöôøi cuøng bieát Khoâng ñoàng ñieàu töû lai ñaëc bieät.*

*Laïi ñaëc bieät*

*Ñaàu vaøng maét bieác neân phaân roõ Nam Baéc Ñoâng Taây veà qua laïi*

*Ñeâm khuya ñoàng thaáy tuyeát ngaøn nuùi.*

**GIAÛI TUÏNG:** “Caâu sau cuøng vì anh noùi”. Tuyeát Ñaäu tuïng dieäu chæ cuûa caâu sau cuøng naøy vôùi yù vì nhau toaøn rôi trong coû, Tuïng duø coù tuïng toät cuõng chæ ñöôïc moät chuùt saéc thaùi. Neáu muoán thaáu suoát cuõng chöa ñöôïc. Theá maø daùm môû mieäng noùi to “Saùng toái song song ñaáy thôøi tieát”. Vì oâng maø môû moät loái, cuõng vì oâng ñaõ phaù moät caâu roài vaäy.

1. Sau laïi cuøng vì oâng maø chuù giaûi. Nhö moät hoâm Chieâu Khaùnh hoûi La Sôn: Nham Ñaàu noùi nhö vaäy, nhö vaäy, khoâng nhö vaäy. Khoâng nhö vaäy laø theá naøo? La Sôn goïi: “Ñaïi sö”. Sö “Daï”. La Sôn baûo: Song minh cuõng song aùm. Chieâu Khaùnh leã taï lui ra. Ba ngaøy sau Chieâu Khaùnh laïi hoûi Ngaøy tröôùc nhôø loøng töø bi cuûa Hoøa thöôïng nhöng hieàm moät noãi, khaùn khoâng ra. Ngaøi La Sôn noùi: Neáu nhö vaäy döïa vaøo Ñaïi sö nghi choã naøo maø ñem ra hoûi? Chieâu Khaùnh noùi: Theá naøo laø “song minh” cuõng laø “song aùm”? La Sôn ñaùp: Ñoàng sinh cuõng ñoàng töû. Baáy giôø Chieâu Khaùnh leã taï lui ra.

Sau coù moät vò taêng hoûi Chieâu Khaùnh raèng: Luùc ñoàng sinh cuõng ñoàng töû laø theá naøo? Chieâu Khaùnh noùi: Ngaäm mieäng choù laïi. Taêng noùi: Ñaïi sö nhaän laáy mieäng aên côm. Noùi xong vò Taêng naøy ñeán hoûi La Sôn raèng: Luùc ñoàng sinh khoâng ñoàng töû laø theá naøo? La Sôn ñaùp: Nhö traâu khoâng söøng. Taêng hoûi: Luùc naøo cuõng ñoàng sinh ñoàng töû laø theá naøo? La Sôn noùi: Nhö coïp moïc söøng. Caâu roát sau chính laø ñaïo lyù naøy. Trong hoäi

La Sôn coù taêng ñem yù naøy ñeán hoûi ngaøi Chieâu Khaùnh. Chieâu Khaùnh noùi: Kia ñaây ñeàu bieát. Côù sao? Ta ôû Ñoâng thaéng chaâu maø Taây Cuø-da- neâ chaâu cuõng bieát. Treân trôøi noùi moät caâu maø nhaân gian cuõng bieát. Taâm taâm bieát nhau, maét maét chieáu nhau. Ñoàng ñieàu sinh moïi ngöôøi cuøng bieát, khoâng ñoàng ñieàu töû laïi ñaëc bieät”. Thích-ca Ñaït-ma cuõng doø tìm khoâng ñöôïc. “Ñoâng Taây Nam Baéc laïi qua”. Coù moät vaøi caûnh giôùi toát xaáu. “Ñeâm khuya ñoàng thaáy tuyeát ngaøn nuùi”. Haõy noùi laø song minh hay song aùm, laø ñoàng ñieàu sinh ñoàng ñieàu töû? Thieàn taêng ñuû maét saùng, thöû phaân raønh xem?

**COÂNG AÙN**: Taêng hoûi ngaøi Trieäu Chaâu raèng: Nghe tieáng caây caàu ñaù cuûa Trieäu Chaâu ñaõ laâu, khi ñeán chæ thaáy caàu khæ. Trieäu Chaâu ñaùp: Ngöôi chæ thaáy caàu khæ, neân khoâng thaáy caây caàu ñaù. Taêng noùi: Theá naøo laø caây caàu ñaù? Trieäu Chaâu ñaùp: Löøa ñi qua, ngöïa ñi qua.

**GIAÛI THÍCH**: Ngaøi Trieäu Chaâu coù caây caàu ñaù do lyù öùng taïo, ñeán nay noåi tieáng thieân haï. Caàu khæ laø caàu goã baéc moät caây. Vò taêng ñoù coá yù laøm giaûm oai quang cuûa Trieäu Chaâu cho neân hoûi: Nghe tieáng caây caàu ñaù cuûa Trieäu Chaâu ñeán nôi chæ thaáy caàu khæ. Trieäu Chaâu beøn noùi: OÂng chæ thaáy caàu khæ, neân khoâng thaáy caây caàu ñaù cöù choã hoûi cuûa vò taêng cuõng chæ laø caâu noùi bình thöôøng. Trieäu Chaâu duøng caâu ñeå nhöõ oâng ta. Quaû nhieân vò taêng naøy ñaõ maéc caâu. Sau ñoù laïi hoûi: Theá naøo laø caàu ñaù? Trieäu Chaâu ñaùp: Löøa ñi qua, ngöïa ñi qua. Quaû thaät trong lôøi noùi töï coù choã xuaát thaân. Trieäu Chaâu khoâng gioáng nhö Laâm Teá, Ñöùc Sôn, duøng gaäy hoaëc heùt maø oâng ta chæ duøng ngoân cuù soáng cheát. Coâng aùn naøy kheùo leùo xem. Chæ nhö bình thöôøng ñaáu vôùi cô phong. Tuy theá cuõng thaät khoù nöông gaù. Moät hoâm Trieäu Chaâu cuøng vôùi Thuû toøa xem caây caàu ñaù. Ngaøi Trieäu Chaâu beøn hoûi Thuû toøa ai laø ngöôøi xaây döïng caàu ñoù? Thuû toøa traû lôøi: Lyù ÖÙng. Trieäu Chaâu hoûi: Luùc taïo nhaèm choã naøo maø haï thuû? Thuû toøa khoâng ñaùp ñöôïc. Trieäu Chaâu noùi: Bình thöôøng noùi caàu ñaù, ñeán khi hoûi haï thuû choã naøo thì khoâng bieát.

Moät hoâm Trieäu Chaâu queùt ñaát coù moät vò taêng ñeán hoûi: Hoøa thöôïng laø thieän tri thöùc vì sao laïi coù buïi? Trieäu Chaâu ñaùp: Neân ngoaøi vaøo. Laïi hoûi: Giaø-lam thanh tònh laøm gì coù traàn? Trieäu Chaâu ñaùp: Laïi coù moät chuùt. Laïi nöõa taêng hoûi: Theá naøo laø ñaïo? Trieäu Chaâu ñaùp: ngoaøi böùc töôøng aáy.

Taêng noùi: Khoâng hoûi ñaïo naøy chæ hoûi ñaïi ñaïo vaäy. Trieäu Chaâu ñaùp: Ñaïi ñaïo thaáu Tröôøng An. Trieäu Chaâu rieâng duøng cô naøy. Sö ñeán choã bình thaät choã an oån. Laøm ngöôøi laïi khoâng chaïm dao beùn ñöùt tay, töï nhieân cao voùt, duøng ñöôïc cô naøy thaät quaù hay, Tuyeát Ñaäu tuïng:

# Dòch:

*Coâ nguy baát laäp ñaïo phöông cao Nhaäp haûi hoaøn tu ñieáu cöï nao Kham tieáu ñoàng thôøi Quaùn kheâ laõo Giaûi vaân phaùch tieãn dieäc ñoà lao.*

*Vuùt sieâu khoâng laäp ñaïo môùi cao Vaøo bieån caàn caâu ñöôïc caù ngao? Cöôøi ngaát ñoàng thôøi cuøng laõo Quaùn Baûo raèng chuïp tieãn uoång coâng lao Giaûi raèng boå teân chæ nhoïc lao.*

**GIAÛI TUÏNG**: Caâu “Vuùt sieâu khoâng laäp ñaïo môùi cao”. Tuyeát Ñaäu tuïng Trieäu Chaâu choã bình thöôøng vì ngöôøi thöôøng. Khoâng laäp huyeàn dieäu, khoâng laäp coâ nguy. Nhö caùc nôi noùi: Ñaäp naùt hö khoâng, ñaäp tan nuùi Tu-di, ñaùy bieån sinh buïi, Tu-di gôïn soùng, môùi goïi laø ñaïo cuûa Toå sö. Sôû dó ñaïo cuûa ngaøi Tuyeát Ñaäu, “ Vuùt cao khoâng laäp ñaïo môùi cao”. Vaùch cao vaïn nhaãn, hieån baøy Phaät phaùp linh nghieäm kyø ñaëc. Tuynhieân moät mình choùt voùt nguy hieåm, chaúng baèng khoâng laäp coâ nguy. Chæ bình thöôøng töï nhieân chuyeån ñoåi, khoâng laäp maø töï laäp, khoâng cao maø töï cao. Cô xuaát coâ nguy môùi thaáy huyeàn dieäu. Sôû dó ngaøi Tuyeát Ñaäu noùi: “Vaøo bieån caàn caâu ñöôïc caù ngao”. Xem ra Sö laø baäc toâng sö coù trí tueä thong thaû buoâng moät caâu, duøng moät cô, khoâng caâu toâm, heán, oác, trai maø chi caâu ngao lôùn, quaû laø baäc taùc gia. Moät caâu naøy duøng hieån baøy phaàn ñaàu coâng aùn. “Cöôøi ngaát ñoàng thôøi cuøng laõo Quaùn” Taêng hoûi: “Nghe danh quaùn kheâ töø laâu, khi ñeán chæ thaáy moät ao ngaâm gai. Quaùn Kheâ noùi: OÂng chæ thaáy ao ngaâm gai maø khoâng thaáy Quaùn Kheâ. Taêng noùi: Sao goïi laø Quaùn Kheâ? Kheâ noùi: “ Chuïp teân gaáp. Taêng hoûi Hoaøng Long: Nghe danh Hoaøng Long töø laâu, baáy giôø ñeán chæ thaáy moät con raén khoang ñoû? Hoaøng Long noùi: OÂng chæ thaáy moät con raén khoang ñoû, maø khoâng thaáy Hoaøng Long? Taêng noùi: Theá naøo laø Hoaøng Long? Hoaøng Long ñaùp: Keùo daøi leâ theâ. Taêng hoûi: Boãng nhieân gaëp Kim sí ñieåu ñeán thì sao? Hoaøng Long ñaùp: Taùnh maïng khoù giöõ. Taêng hoûi: Nhö vaäy bò chim aên roài? Hoaøng Long noùi: Caùm ôn oâng cuùng döôøng. Ñaây laø laäp coâ nguy. Cuõng khoâng khoûi toán coâng söùc. Ruùt cuoäc khoâng baèng Trieäu Chaâu duøng loái bình thöôøng. Theá neân Tuyeát Ñaäu noùi: “Chuïp teân uoång coâng lao. Chæ nhö ngaøi Quaùn Kheâ, Hoaøng Long tam gaùc laïi. Chæ hoûi Trieäu Chaâu noùi: Löøa qua ngöïa qua, laøm sao hieåu, thöû bieän xem?

**KHAI THÒ**: Khaép nôi khoâng giaùc, toaøn cô phôi baøy, chaïm ñeán

khoâng keït, roõ raøng coù cô xuaát thaân. Döôùi caâu voâ tö, moãi moãi coù yù gieát

ngöôøi. Haõy noùi ngöôøi xöa roát raùo nhaèm choã naøo nghæ ngôi? Thöû neâu xem?

**COÂNG AÙN**: Maõ Toå vaø Baùch Tröôïng cuøng ñi thaáy moät con vòt trôøi bay qua, maõ Toå hoûi: Laø caùi gì? Baùch Tröôïng ñaùp: Baày vòt trôøi. Maõ Toå hoûi: Ñi ñaâu roài? Baùch Tröôïng ñaùp: Bay qua roài. Maõ Toå lieàn veùo loã muõi cuûa ngaøi Baùch Tröôïng. Baùch Tröôïng ñau quaù la leân. Maõ Toå noùi: Ñaâu töøng bay qua.

**GIAÛI THÍCH**: Chính maét thaáy ñeán laïi ñaày ñuû nhaân chính cuûa Baùch Tröôïng. Maõ Ñaïi sö khoâng coù gioù daäy soùng. Caùc ngöôøi phaûi cuøng vôùi Phaät toå laøm thaày. Tham cöùu Baùch Tröôïng phaûi töï cöùu chaúng xong. Tham cöùu Maõ Toå Ñaïi sö. Xem trong möôøi hai giôø chöa töøng chaúng ôû trong aáy. Baùch Tröôïng xuaát gia töø thuôû beù, hoïc taäp giôùi ñònh hueä. Gaëp luùc Maõ Toå xieån döông giaùo hoùa ôû Nam Xöông taän taâm nöông ñôõ. Hai möôi naêm laøm Thò giaû khi trôû laïi tham ngay tieáng heùt môùi ñöôïc ñaïi ngoä. Hieän nay coù ngöôøi noùi: Voán khoâng (188) choã ngoä, laøm moät cöûa ngoä ñeå döïng laäp vieäc naøy. Neáu kieán giaûi nhö vaäy thì cuõng gioáng nhö truøng trong thaân sö töû trôû laïi aên thòt sö töû. Ñaâu khoâng thaáy ngöôøi xöa noùi. Nguoàn khoâng saâu thì soâng khoâng daøi. Trí khoâng lôùn thì thaáy khoâng xa. Neáu duøng hieåu bieát ñeå kieán laäp thì Phaät phaùp ñaâu coù ngaøy nay. Xem Maõ Toå vaø Baùch Tröôïng ñi daïo vöôøn thaáy con vòt trôøi bay qua, Maõ Toå haù khoâng thaáy vòt trôøi hay sao? Vì sao laïi hoûi nhö vaäy? Vaû laïi yù cuûa Maõ Toå noùi rôi vaøo choã naøo? Baùch Tröôïng ñi theo sau oâng ta, Maõ Toå veùo loã muõi Baùch Töôïng. Baùch Tröôïng ñau quaù la to Maõ Toå noùi: Ñaâu töøng bay qua? Baùch Tröôïng lieàn tænh. Ngaøy nay coù ngöôøi hieåu laàm, vöøa hoûi ñeán lieàn la leân, buoàn cöôøi nhaûy chaúng ra. Neáu hoïc chöa hieåu chaúng neä chaïm beùn ñöùt tay, chæ caàn daïy hoï bieát vieäc naøy. Vì theá noùi, bieát thì giöõa ñöôøng thoï duïng, khoâng bieát thì truyeàn baù ôû ñôøi. Maõ toå luùc ñoù khoâng naém ñöùng thì chæ thaønh truyeàn baù ôû ñôøi. Phaûi laø thaáy caûnh gaëp duyeân xoay trôû daïy quay veà chính mình trong möôøi hai thôøi khoâng thieáu choã naøo goïi laø taùnh ñòa minh baïch. Neáu chæ nöông vaøo coû döïa vaøo caây chaáp nhaän tröôùc löøa sau ngöïa thì coù duøng choã gì? Xem Maõ Toå, Baùch Tröôïng duïng nhö vaäy. Tuy gioáng nhö saùng toû tinh linh maø ngöôïc laïi khoâng truï nôi saùng toû tinh linh. Baùch Tröôïng chòu ñau khoâng noåi la leân, neáu thaáy nhö vaäy thì khaép coõi khoâng giaâu moïi nôi hieän thaønh. Vì theá noùi, moät choã thaáu thì ngaøn choã muoân choã ñoàng thôi thaáu. Hoâm sau, Maõ Toå thaêng toøa, ñaïi chuùng vöøa tuï taäp, Baùch Tröôïng ñöa ra cuoán chieáu. Maõ Toå xuoáng toøa veà phöông tröôïng, luùc trôû veà hoûi Baùch Tröôïng: Ta vöøa thaêng toøa chöa töøng noùi phaùp. Vì sao OÂng laïi cuoán chieáu? Baùch Tröôïng noùi: Hoâm qua bò Hoøa

thöôïng naém loã muõi ñau. Maõ Toå noùi: Hoâm qua OÂng ñeå taâm vaøo choã naøo? Baùch Tröôïng noùi: Ngaøy nay loã muõi khoâng ñau nöõa. Maõ Toå noùi: OÂng raát bieát vieäc ngaøy nay. Baùch Tröôïng laøm leã trôû veà lieâu thò giaû khoùc. Baïn cuøng lieâu vieäc hoûi “oâng khoùc caùi gì?” Baùch Tröôïng ñaùp: OÂng ñeán hoûi Hoøa thöôïng. Thò giaû beøn ñeán hoûi Maõ Toå. Maõ Toå noùi: Ngöôi ñeán hoûi oâng ta xem? Thò giaû trôû veà hoûi Baùch Tröôïng. Baùch Tröôïng cöôøi ha haû. Thò giaû hoûi: OÂng vöøa roài khoùc, sao giôø naøy laïi cöôøi? Baùch Tröôïng ñaùp: Ta vöøa roài khoùc giôø laïi cöôøi. Xem Sö sau khi ngoä laên truøng truïc ngaên chaän khoâng khoâng ñöùng töï nhieân linh hoaït. Tuyeát Ñaäu tuïng raèng:

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Daõ aùp töû Trò haø höùa*

*Maõ Toå kieán lai töông coäng ngöõ Thoaïi taän sôn vaân haûi nguyeät tình Y tieàn baát hoäi hoaøn phi khöù*

*Duïc phi khöù. Huïc phi khöù Khöôùc baû truï Ñaïo! ñaïo!*

*Con vòt trôøi*

*Maõ Toå thaáy roài cuøng nhau noùi Noùi toät bieån traêng maây nuùi loàng Nhö xöa chaúng bieát lai bay maát Muoán bay maát*

*Laïi naém ñöùng Noùi! Noùi.*

**GIAÛI TUÏNG:** Tuyeát Ñaäu ngay ñaàu tuïng: “Con Vòt trôøi” Bieát laø maáy, “Maõ Toå thaáy roài cuøng nhau noùi. Caâu tuïng naøy Maõ Toå hoûi Baùch Tröôïng “ Laø caùi gì? Baùch Tröôïng ñaùp: Baày vòt trôøi. “Noùi toät bieån traêng maây nuùi loøng” laø tuïng hoûi Baùch Tröôïng “Ñi ñaâu roài” Maõ Toå vì Sö yù chæ töï nhieân thoaùt theå. Baùch Tröôïng nhö tröôùc chaúng hieåu” laïi noùi “bay qua roài”. Hai lôùp laàm qua. Hai caây: “Muoán bay maát, laïi naém ñöùng”õ. Tuyeát Ñaäu döïa vaøo ñieàu khoaûn ñeå keát toäi. Laïi noùi: “Noùi! Noùi”. Ñaây laø choã Tuyeát Ñaäu chuyeån thaân. Haõy noùi: Noùi caùi gì? Neáu la ñau laø laàm. Neáy khoâng la ñau, laïi laøm sao hieåu? Tuyeát Ñaäu tuy nhieân tuïng raát hay, nhöng cuõng nhaûy khoâng khoûi.

**KHAI THÒ:** Vöôït khoûi sinh töû, xoay laên cô quan, thaûnh thôi cheùm

ñinh chaët saét, tuøy choã che trôøi che ñaát. Haõy noùi laø choã haønh lyù cuûa ngöôøi naøo? Thöû neâu xem?

**COÂNG AÙN:** Vaân Moân hoûi: Töø ñaâu ñeán? Taêng ñaùp: Taây thieàn. Vaân Moân hoûi: “Taây thieàn gaàn ñaây coù noùi caâu naøo khoâng?” Taêng tay ra. Vaân Moân ñaùnh moät caùi taùt. Taêng noùi: Noùi taïi choã naøo? Vaân Moân ngöôïc laïi ñöa hai tay ra. Taêng khoâng noùi. Vaân Moân laïi ñaùnh.

**GIAÛI THÍCH:** Vaân Moân hoûi vò taêng: Töø ñaâu ñeán? Taêng ñaùp: Taây thieàn. Ñaây laø ñoái dieän maø noùi. Gioáng nhö ñieän chôùp khoâng khaùc. Vaân Moân hoûi: Gaàn ñaây coù caâu noùi gì? Chæ laø lôøi noùi bình thöôøng. Vò taêng naøy quaû thaät laø baäc taùc gia. Laäït ngöôïc laïi ñeå kieåm nghieäm Vaân Moân lieàn xoøe ngöûa hai baøn tay ra. Neáu laø ngöôøi taàm thöôøng gaëp kieåm nghieäm naøy lieàn thaáy tay chaân roái loaïn. OÂng ta Vaân Moân coù cô ñaù, löûa ñieän, aùnh saùng, beøn ñaùnh moät taùt. Taêng noùi: Ñaùnh töùc laø coù lyù do, tranh caõi laøm sao ñoái phoù ñöôïc lôøi noùi ôû taïi ñaâu? Vò taêng naøy coù choã chuyeån thaân. Sôû dó Vaân Moân muoán khai môû, ngöôïc laïi ñöa hai caùnh tay ra, vò taêng khoâng noùi ñöôïc Vaân Moân ñaùnh cho. Xem ra oâng ta Vaân Moân töï laø taùc gia, ñi moät böôùc bieát moät böôùc rôi vaøo choã naøo. Bieát xem caùi tröôùc maø giaûi ñöôïc caùi sau. Tuïng noùi:

*Hoå ñaàu hoã vó nhaát thôøi thaâu*

*Laãm laàm oai phong töù baùch chaâu Khöôùc vaán baùch tri haø thaùi hieåm Sö vaân phoùng quaù nhaát tröôùc.*

# Dòch:

*Ñaàu coïp ñuoâi coïp moät luùc thaâu Laãm lieät oai phong boán traêm chaâu Laïi hoûi taïi sao maø quaù hieåm*

*Sö raèng phoùng qua moät nöôùc.*

**TUÏNG GIAÛI:** Tuyeát Ñaäu tuïng ñöôïc lôøi naøy raát deã hieåu. Ñaïi yù chæ tuïng cô phong Vaân Moân. Vì theá noùi: “Ñaàu coïp ñuoâi coïp moät luùc thaâu”. Ngöôøi xöa noùi: Chaân ñaàu coïp thaâu nhaän ñuoâi coïp. Caâu thöù nhaát toâng chæ roõ raøng. Tuyeát Ñaäu chæ caên cöù baûn aùn ñeå keát toäi. Tích Vaân Moân gioøi chaän ñaàu coïp, laïi kheùo naém ñuoâi coïp, taêng ñöa hai tay ra Vaân Moân beøn ñaùnh laø döïa vaøo ñaàu hoå. Vò Taêng xoøe ngöûa hai tay, Taêng khoâng noùi Vaân Moân lieàn ñaùnh laø nhaän ñuoâi coïp. Ñaàu ñuoâi ñoàng thaâu, maét nhö sao baêng, töï nhieân nhö choïi ñaù nhaùng löûa, töïa nhö luoàng ñieän chôùp, lieàn ñöôïc: “Laãm lieäc oai phong boán traêm chaâu”, khieán cho caû theá giôùi gioù thoåi veøo veøo. Laïi hoûi taïi sao quaù hieåm, quaû laø coù choã hieåm. Tuyeát Ñaäu noùi: Boû qua moät phen. Haõy noùi: Nhö nay khoâng boû qua laø sao? Taát caû

ngöôøi trong quaû ñaát ñeàu phaûi aên gaäy. Haøng thieàn hoøa töû ngaøy nay ñôïi khi Vaân Moân tay ra cuõng traû laïi cho oâng boån phaän thaûo lieäu. Gioáng thì cuõng gioáng nhöng ñuùng thì chöa ñuùng. Vaân Moân khoâng theå chæ nhö vaäy maø baûo oâng thoâi, vaãn coøn coù vieäc khaùc.

**KHAI THÒ**: AÅn maät toaøn chaân, ñöùng ñaàu thuû chöùng, daãm treân nöôùc ñeå chuyeån vaät, mang ñoù thöøa ñöông, nhaèm choïi ñaù nhaùng löûa, löûa laøn ñieän chôùp, queùt saïch laàm laãn. ÔÛ choã chaân ñaàu coïp naém ñuoâi coïp. Vaùch ñöùng ngaøn nhaãn thì taïm gaùc laïi, tha cho moät phen laïi coù choã vì ngöôøi hay khoâng. Thöû neâu xem.

**COÂNG AÙN** (189): Ñaïo Ngoâ cuøng Tieäm Nguyeân ñeán nhaø ñang vieáng cuùng ñieáu thaêm hoûi Tieäm Nguyeân voã quan taøi noùi: Sinh ö? Töû ö? Ñaïo Ngoâ noùi: Sinh cuõng chaúng noùi, töû cuõng chaúng noùi. Tieäm Nguyeân noùi: Vì sao khoâng phaûi noùi? Ñaïo Ngoâ ñaùp: Khoâng noùi khoâng noùi, trôû laïi giöõa ñöôøng. Tieäm Nguyeân noùi: Hoøa thöôïng thích cuøng ñaïo naøo? Neáu khoâng noùi ñaùnh Hoøa thöôïng cheát ñi. Ñaïo Ngoâ noùi: Ñaùnh töùc chòu ñaùnh, ñaïo khoâng phaûi ñaïo. tieäm Nguyeân lieàn ñaùnh. Sau ñoù ñaïo ta chuyeån hoùa. Tieäm Nguyeân ñeán Thaïch Söông ñöa ra caâu noùi gioáng tröôùc. Thaïch Söông noùi: Sinh cuõng chaúng noùi. Töû cuõng chaúng noùi. Tieäm Nguyeân noùi: Vì sao khoâng noùi. Thaïch Söông noùi: Khoâng noùi! khoâng noùi. Tieäm Nguyeân sau khi nghe lôøi noùi coù phaàn tænh ngoä. Moät hoâm Tieäm Nguyeân vaùc caùi xeûng ôû phaùp ñöôøng ñi töø Ñoâng qua Taây, töø Taây qua Ñoâng. Thaïch Söông hoûi: Laøm gì vaäy? Tieäm Nguyeân noùi: Tìm linh coát cuûa tieân sö. Thaïch Söông noùi: Nöôùc daâng leânh laùng, soùng daäy ngaäp trôøi, tìm caùi gì laø linh coát cuûa tieâng sö? (Tuyeát Ñaäu bình: Trôøi xanh, trôøi xanh. Tieäm Nguyeân noùi: Neân kheùo gaéng söùc. Thaùi Nguyeân Phuø noùi: Linh coát tieân sinh vaãn coøn).

**GIAÛI THÍCH**: Ñaïo Ngoâ cuøng vôùi Tieäm Nguyeân ñeán nhaø ñaøn vieät

cuùng ñieáu, Tieäm Nguyeân voã quan taøi noùi: Sinh ö? Töû ö?. Ñaïo Ngoâ noùi: Sinh cuõng khoâng noùi, cheát cuõng khoâng noùi. Neáu nhaèm döôùi caâu naøymaø nhaäp ñöôïc döôùi lôøi noùi bieát quay veà. Chæ choã naøy laø then choát thaáu thoaùt sinh töû. Neáu khoâng ñöôïc nhö theá, thöôøng thöôøng ñoái dieän laàm qua. Xem ngöôøi xöa ñi ñöùng naèm ngoài khoâng ngaïi laáy vieäc naøy laøm nieäm. Vöøa ñeán vaøo nhaø ngöôøi ñieáu tang Tieäm nguyeân lieàn voã vaøo quan taøi Ñaïo Ngoâ raèng: Sinh öû? Hay töû ö? Ñaïo Ngoâ khoâng thay ñoåi moät tô haøo ñaùp raèng: Sinh cuõng khoâng noùi, cheát cuõng khoâng noùi. Tieäm Nguyeân ñoái dieän laàm qua chaïy theo ngöõ cuù hoûi: “Vì sao khoâng noùi? Ñaïo Ngoâ noùi: Khoâng noùi khoâng noùi. Ñaïo Ngoâ ñaùng goïi laø nhöõng maûnh loøng son, mang sai laàm chính laø sai laàm. Nguyeân do töï mình khoâng tænh taùo. Trôû veà giöõa ñöôøng

laïi hoûi: Hoøa thöôïng mau vì con maø noùi, neáu khoâng noùi thì con ñaùnh Hoøa thöôïng. Keû naøy bieát caùi gì toát xaáu, neân noùi taâm toát khoâng ñöôïc quaû baùo toát. Ñaïo Ngoâ loøng töø bi nhö cuõ noùi vôùi ta. “Ñaùnh thì maëc ñaùnh, noùi thì khoâng noùi. Tieäm Nguyeân lieàn ñaùnh. Tuy nhieân nhö theá ngöôïc laïi oâng ta thaéng moät nöôùc côø. Ñaïo Ngoâ nhö vaäy maùu nhoû gioït gioït xuoáng ñaát maø Tieäm Nguyeân cuõng chaúng laõnh hoäi. Ñaïo Ngoâ bò Tieäm Nguyeân ñaùnh lieàn noùi: OÂng haõy ñi, e Tri söï trong vieän bieát vieäc naøy seõ gaây hoïa cho oâng. Thaàm baûo Tieäm Nguyeân ñi laø Ñaïo Ngoâ raát töø bi. Sau Tieäm Nguyeân ñeán moät vieän nhoû nghe haønh giaû tuïng kinh Phoå Moân raèng: Muoán ñöôïc Tyø- kheo ñoä thì lieàn ñöôïc Tyø-kheo hieän thaân noùi phaùp. Boãng nhieân ñaïi ngoä, Sö lieàn noùi: Khi xöa ta laàm traùch tieân sö, ñaâu bieát vieäc naøy, khoâng treân caâu noùi. Ngöôøi xöa noùi. Baäc ñaïo nhaân khoâng löôïng, bò lôøi noùi chuyeån. Coù nhoùm ngöôøi tình giaûi noùi? Ñaïo Ngoâ noùi: “Khoâng noùi! Khoâng noùi!” Töùc laø noùi roài vaäy. Goïi laïi ñaùnh vaøo löng ngaõ loän nhaøo. Khieán ngöôøi doø tìm khoâng ñöôïc. Neáu bieát nhö vaäy thì laøm sao bình oån. Neáu böôùc chaân vaøo coõi thaät, khoâng caùch moät tô haøo, khoâng thaáy thaát hieàn nöõ daïo chôi trong röøng Thi-ñaø, coù vò chæ vaøo thaây cheát hoûi raèng: Thaây cheát taïi ñaây, ngöôøi ôû choã naøo? Ngöôøi chò lôùn noùi: Laøm gì? Laøm gì? Moïi ngöôøi ñeàu chöùng Voâ sinh phaùp nhaãn. Haõy noùi coù bao nhieâu caùi, ngaøn caùi, vaïn caùi chæ laø moät caùi. Sau Tieäm Nguyeân ñeán Thaïch Söông thuaät laïi vieäc tröôùc, Thaïch Söông nhö cuõ noùi: Sinh cuõng khoâng noùi, cheát cuõng khoâng noùi. Tieäm Nguyeân hoûi: Vì sao khoâng noùi? Thaïch Söông ñaùp: Khoâng noùi! khoâng noùi Tieäm Nguyeân lieàn ngoä maø ñi. Ngaøy sau vaøo mai leân giaûng ñöôøng ñi töø Ñoâng sang Taây, töø Taây sang Ñoâng, yù muoán trình kieán giaûi cuûa mình. Thaïch Söông hoûi: Laøm gì? Tieäm Nguyeân noùi: Tìm linh coát tieân sö. Thaïch Söông beøn chaët ñöùt goùt chaân cuûa oâng ta roài noùi: Ta ôû trong aáy nöôùc daâng leânh laùng, soùng daäy ngaäp trôøi, tìm caùi gì laø linh coát cuûa tieân sö? Tieäm Nguyeân ñaõ tìm linh coát tieân sö. Taïi sao Thaïch Söông laïi noùi nhö theá? Ñeán ñaây neáu sinh cuõng khoâng noùi thì töû cuõng khoâng noùi. Ngay lôøi naøy tieán ñöôïc môùi bieát töø ñaàu ñeán cuoái ñeàu laø cô thoï duïng. Neáu OÂng khôûi ñaïo lyù suy nghó taàm tö, ñuùng laø khoù thaáy. Tieäm Nguyeân noùi: Neân kheùo gaéng söùc. Xem Sö sau khi ngoä, noùi ñöôïc töï nhieân kyø ñaëc. Maûnh xöông ñaàu cuûa Ñaïo Ngoâ nhö kim saéc, khi ñaùnh vaøo phaùt ra aâm thanh cuûa ñoàng. Tuyeát Ñaäu bình: “Trôøi xanh! trôøi xanh”, yù rôi vaøo hai beân. Thaùi Nguyeân Phuø noùi: Linh coát tieân sö vaãn coøn “töï nhieân noùi ñöôïc oån ñaùng”. Ñoaïn vaên naøy ñoàng thôøi ñöa vaøo moät beân, nhaát thôøi. Haõy noùi theá naøo laø choã tónh yeáu? Theá naøo laø choã gaéng söùc. Ñaâu chaúng nghe noùi. Moät choã thaáu ngaøn choã, vaïn choã, ñoàng thôøi thaáu. Neáu nhaèm choã chaúng

noùi chaúng noùi thaáu ñöôïc laø queùt saïch ñaàu löôõi thieân haï. Neáu thaáu khoâng ñöôïc phaûi töï tham töï ngoä, khoâng theå deã daøng qua ngaøy, ñaùng tieác ngaøy thaùng. Tuyeát Ñaäu tuïng raèng:

*Thoá maõ höõu giaùc Ngöu döông voâ giaùc. Tuyeät haøo tuyeät ly Nhö sôn nhö nhaïc*

*Huyønh kim linh coát kim du taïi Baïch laõng thao thieân haø xöù tröôùc. Voâ Xöù tröôùc*

*Chính lyù Taây quy taèng thaát khöôùc.*

# DÒCH:

*Thoû ngöïa coù söøng Traâu deâ khoâng coù Baët loâng baët sôïi Nhö nuùi nhö non Linh coát vaøng roøng Nay vaãn coøn ñeán*

*Soùng daäy ngaäp trôøi choã naøo ñeán? Chieác deùp veà taây töøng laïc maát.*

# GIAÛI TUÏNG:

Tuyeát Ñaäu rieâng hoäi chuù giaûi. Sö laø con chaùu Vaân Moân. Phaøm trong moät caâu ñuû ba caâu toâi luyeän, nhaèm choã khoù noùi noùi phaù, nhaèm choã vaïch khoâng ra maø vaïch ra. Theo choã khaån yeáu cuûa oâng tuïng ra: Thoû ngöïa coù söøng, traâu deâ khoâng coù. Haõy noùi thoû ngöïa vì sao coù söøng? Traâu deâ vì sao khoâng söøng? Neáu thaáy ñöôïc lôøi tröôùc, môùi bieát Tuyeát Ñaäu coù coù choã vì ngöôøi? Coù ngöôøi hieåu laàm noùi, khoâng noùi laø noùi, khoâng caâu laïi coù caâu, thoû ngöïa khoâng coù söøng ngöôïc laïi noùi coù söøng. Traâu deâ coù söøng ngöôïc laïi noùi khoâng coù. Thaät laø khoâng dính daùng. Ñaâu khoâng bieát. Ngöôøi xöa thieân bieán vaïn hoùa, hieän nhö thaàn thoâng nhö theá, chæ vì ñaû phaù caùi hang quæ tinh linh naøy cuûa oâng. Neáu thaáu suoát ñöôïc noùi khoâng maát moät chöõ: “Thoû ngöïa coù söøng, traâu deâ khoâng söøng, baët loâng baët sôïi, nhö nuùi nhö non”. Boán caâu naøy nhö vieân ma-ni baûo chaâu, Tuyeát Ñaäu nhaõ ra tröôùc maët oâng (190). Phaàn sau chæ laø caên cöù baûn aùn keát toäi Linh coát vaøng roøng nay vaãn coøn, soùng daäy ngaäp trôøi choã naøo ñeán? Tuïng naøy cuûa Thaïch Söông vaø Thaùi Nguyeân Phu, vì sao khoâng coù choã ñeán” “Chieác deùp veà Taây töøng laïc maát” linh qui keùo ñuoâi. Ñaây laø choã Tuyeát Ñaäu chuyeån thaân vì ngöôøi. Ngöôøi xöa noùi. OÂng ta tham vaán hoaït cuù khoâng tham vaán töû cuù.

Ñaõ queân maát moät ñoùm löûa, vì sao laïi ñua tranh nhau.

**KHAI THÒ:** Chö Phaät chöa töøng xuaát theá, cuõng khoâng moät phaùp cho ngöôøi. Toå sö chöa töøng phöông Taây sang, bao giôø laáy taâm truyeàn trao. Chính vì baáy giôø ngöôøi khoâng hieåu, chaïy theo tìm caàu beân ngoaøi, hoaøn toaøn khoâng bieát döôùi goùt chaân mình coù moät ñaïi söï nhaân duyeân, maø ngaøn Thaùnh doø tìm khoâng ñöôïc. Chæ nhö ngaøy nay thaáy khoângthaáy, nghe khoâng nghe, noùi khoâng noùi, bieát khoâng bieát, töø choã maø ñeán ñöôïc? Neáu chöa coù theå thoâng ñaït, haõy nhaèm trong ngoân ngöõ maø hieåu laáy. Thöû neâu xem?

**COÂNG AÙN:** Thieàn khaùch Löông Toaïi hoûi Khaâm Sôn raèng: Moät muõi teân maø môû ba caùnh cöûa laø theá naøo?

Khaâm Sôn noùi: Daãn oâng chuû trong ba caùnh cöûa ra xem? Löông hoûi: Laøm sao bieát loãi ñeå söûa?

Khaâm Sôn ñaùp: Laïi ñôïi luùc naøo?

Löông hoûi: Teân toát baén khoâng truùng ñích, lieàn bay ra. Khaâm Sôn noùi: Xaø-leâ laïi ñaây!

Löông quay ñaàu laïi, Khaâm Sôn ñöùng laïi noùi: Moät muõi teân phaù ba caùnh cöûa thoâi chaúng hoûi chi. Thöû vì Khaâm Sôn baén muõi teân xem?

Löông suy nghó. Khaâm Sôn ñaùnh baûy gaäy noùi: Haõy cho gaõ naøy nghó ba möôi naêm.

**GIAÛI THÍCH:** Thieàn khaùch Löông Toaïi thaät laø moät vieân chieán töôùng nhaèm vaøo trong tay Khaâm Sôn xoay traùi loän phaûi khieán rôi roi rôùt daây. Töø ñaàu ñeán cuoái tieác reû söï mong ñôïi. Cung gaõy teân maát, tuy nhieân vaãn nhö vaäy. Töôùng quaân hoï Lyù töï coù tieáng khen khoâng ñöôïc phong haàu cuõng laø nhaøn vaäy. Ñaây laø moät coâng aùn moät xuaát moät nhaäp, moät baét moät thaû, ñöông cô thaáy maët. Thaáy maët ñöông cô nhanh, hoaøn toaøn khoâng rôi vaøo nôi coù khoâng ñöôïc maát, goïi laø huyeàn cô, nhìn qua thaáy coù chuùt ít löïc löôïng lieàn coù choã saåy chaân. Vò taêng naøy cuõng laø haøng thieàn taêng anh linh, ñaët caâu hoûi kinh quaàn. Khaâm Sôn laø baäc taùc gia toâng sö, lieàn bieát choã rôi cuûa caâu hoûi. Caâu hoûi: “Khi moät muõi teân baén xuyeân qua ba caùnh cöûa laø theá naøo?” YÙ cuûa Khaâm Sôn traû lôøi oâng baén ñöôïc, thoâi khoâng hoûi laøm chi. Thöû daãn oâng chuû trong ba cöûa ra xem?

Löông Toaïi hoûi: “Laøm sao bieát loãi ñeå söûa”. Quaû thaät kyø ñaëc. Khaâm Sôn noùi: “Laïi ñôïi luùc naøo?” Xem ra oâng ta laáy caùi gì ñoái trò?

Choã hoûi cuûa Khaâm Sôn khoâng coù chuùt ít thieáu troáng. Sau Thieàn khaùch Löông Toaïi laïi noùi “Teân toát baén khoâng truùng ñích” phuûi tay aùo ra ñi. Khaâm Sôn vöøa thaáy oâng ta noùi theá, lieàn goïi”Xaø-leâ laïi ñaây” Thieàn khaùch Löông Toaïi quaû nhieân naém khoâng ñöùng xoay ñaàu laïi. Khaâm Sôn baét laïi

noùi: “Moät muõi teân phaù ba cöûa thoâi khoâng hoûi laøm chi. Haõy vì Khaâm Sôn baén teân xem? Löông suy nghó. Khaâm Sôn lieàn ñaùnh cho baûy gaäy, theo sau cho oâng ta moät caâu chuù, “haõy cho gaõ naøy nghi ba möôi naêm”. Hieän nay moät soá thieàn, thieàn hoøa töû noùi: Vì sao khoâng ñaùnh taùm gaäy hay saùu gaäy, maø chæ ñaùnh baûy gaäy? “haõy vì Khaâm Sôn baén teân xem?” Lieàn ñaùnh. Theá thì gioáng thì cuõng gioáng, nhöng ñuùng thì khoâng ñuùng Coâng aùn naøy, phaûi trong hoâng ngöïc khoâng chöùa tí xíu ñaïo lyù so saùnh vöôït ngoaøi ngöõ ngoân, môùi coù moät caâu phaù ba cöûa vaø coù choã baén teân. Neáu coøn phaûi quaáy thì doø tìm khoâng ñöôïc. Vò taêng naøy neáu laø haûo haùn thì Khaâm Sôn cuõng bò nguy hieåm, ñaõ khoâng theå haønh leänh naøy, chaúng khoûi ñi ngöôïc ñöôøng. Haõy noùi chuû trong cöûa roát cuoäc laø ai? Xem Tuyeát Ñaäu tuïng!

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Döõ quaân phoùng xuaát quan trang chuû Phoùng tieãn chi ñoà maïc maõng loã*

*Thuû caù nhaõn heà nhó taát luïng Xaû caù nhó heà muïc song coå*

*Khaû laân nhaát phoác phaù tam quan Ñích ñích phaân minh tieãn haäu loä Quaân baát kieàn*

*Huyeàn Sa höõu ngoân heà*

*Ñaïi tröôïng phu tieân thieân vi taâm Toå.*

*Chuû nhaân trong coång vì anh daãn Nhöõng keû baén teân chôù sô hôû*

*Giöõ con maét chöø tai ñieác roài Boû loã tai chöø hai maét toái*

*Ñaùng thöông moät muõi phaù tam quan Quaû thaät ñöôøng sau teân quaù roõ*

*Anh thaáy chaêng Huyeàn Sa coù lôøi chöø*

*Ñaïi tröôïng phu tieân thieân laø Taâm Toå.*

Baøi keä naøy coù maáy caâu ruùt trong baøi tuïng Qui Toâng. Ngaøy xöa Qui toâng nhaân laøm baøi tuïng naøy neân ñaët teân laø Tuïng Qui Toâng. Trong toâng moân cho laø toâng chæ. Veà sau Ñoàng An nghe chuyeän baûo: Löông Coâng kheùo baén teân maø khoâng truùng ñích. Coù vò taêng hoûi: Theá naøo ñöôïc truùng ñích? Ñoàng An noùi: Ngöôøi chuû ôû trong cöûa laø ngöôøi naøo? Sau coù vò taêng thuaät laïi cho Khaâm Sôn nghe. Khaâm Sôn noùi: Löông Coâng theá aáy cuõng chöa khoûi ñöôïc caùi mieäng Khaâm Sôn. Tuy theá Ñoàng An khoâng phaûi laø

taâm toát. Tuyeát Ñaäu noùi: “Chuû nhaân trong coång vì anh daãn”. Môû maét cuõng ñuùng, nhaém maét cuõng ñuùng, coù hình, khoâng hình ñaàu chaët laøm ba khuùc. Ñeä töû baén teân chôù sô hôû. Neáu baén teân gioûi thì khoâng sô hôû. Neáu baén teân gioûi khoâng sô hôû, neáu baén teân dôû maø baén thì sô hôû. Laáy moät con maét aét muø ñieác, boû moät loã tai aét muø. Haõy noùi laáy moät maét vì sao laïi tai ñieác? Boû tai vì sao laïi hai maét muø. Lôøi naøy khoâng laáy boû, môùi coù theå thaáu suoát ñöôïc. Neáu coù laáy boû thì khoù thaáy. Hai caây “Ñaùng thöông moät muõi phaù tam quan”. Thieàn sö Löông Toaïi hoûi: Moät muõi phaù ba caùnh cöûa laø theá naøo? Khaâm Sôn noùi: Daãn oâng chuû ra cöûa xem. Cho ñeán roát sau coâng aùn cuûa Ñoàng An thaûy laø ñöôøng sau teân cuûa. Roát cuoäc phaûi theá naøo? Anh thaáy chaêng Huyeàn Sa coù lôøi chöø Ñaïi tröôïng phu tieân thieân laø taâm Toå. Bình thöôøng cho taâm cöïc ñaéc Toå toâng. Trong ñaây taïi sao tröôùc khi trôøi ñaát chöa sanh vaãn cho laø Toå cuûa Toâng naøy? Neáu bieát roõ thôøi tieát naøy, môùi bieát roõ oâng chuû ôû trong cöûa. Quaû thaät ñöôøng sau teân quaù roõ neâu, caàn truùng ñích sau muõi teân coù ñöôøng. Haõy noùi theá naøo laø ñöôøng sau muõi teân? Phaûi töï ñem heát tinh thaùi môùi ñöôïc. Caâu: “Ñaïi tröôïng phu tieân thieân laø taâm toå”. Huyeàn Sa thöôøng laáy lôøi naøy daïy chuùng. Ñaây laø Tuïng Qui toâng. Tuyeát Ñaäu laàm duøng cho laø lôøi cuûa Huyeàn Sa. Hieän nay ngöôøi tham hoïc cho taâm naøy laø Toå toâng duø tham ñeán ñöùc Phaät Di-laëc ra ñôøi cuõng chöa hieåu. laø ñaïi tröôïng phu, taâm vaãn laø con chaùu. Trôøi ñaát chöa phaân ñaõ laø caâu thöù hai roài. Haõy noùi chính khi aáy, laøm sao tröôùc trôøi ñaát?

**KHAI THÒ**: Tröôùc ñaõ chöa thaáu ñöôïc. Nhö nuùi baïc vaùch saét, ñeán

khi thaáu ñöôïc roõ raøng, thì chính mình laø vaùch saét nuùi baïc. Hoaëc coù ngöôøi hoûi phaûi laøm sao? Chæ noùi vôùi oâng. Neáu nhaèm trong ñoù baøy ñöôïc moät cô, thaáy ñöôïc moät caûnh queùt saïch chöùc vuï quan troïng khoâng thoâng phaøm

(191) Thaùnh, chöa laø vieäc beân ngoaøi. Neáu chöa ñöôïc nhö theá, xem laáy boùng daùng coå nhaân.

**COÂNG AÙN:** Taêng hoûi Trieäu Chaâu: Chí ñaïo khoâng khoù chæ hieàm choïn löïa. Theá naøo laø khoâng choïn löïa?

Trieäu ñaùp: Treân trôøi döôùi ñaát, chæ ta laø hôn heát. Taêng thöa: Ñaây vaãn laø giaûn traïch.

Trieäu chaâu hoûi: “Keû tôù ruoäng nhaø, choã naøo laø giaûn traïch? Taêng khoâng ñaùp ñöôïc.

**GIAÛI THÍCH**: Taêng hoûi Trieäu Chaâu: Chí ñaïo khoâng khoù hieàm choïn löïa, Tín Taâm Minh cuûa Tam Toå môû ñaàu laø hai caâu naøy. Coù nhieàu ngöôøi hieåu laàm. Vì sao? Chí ñaïo khoâng khoù? Cuõng khoâng phaûi laø khoâng khoù? Chæ laø hieàm choïn löïa. Neáu nhö vaäy thì traûi qua moät vaïn naêm cuõng

chöa moäng thaáy. Trieäu Chaâu thöôøng duøng caâu naøy hoûi ngöôøi. Vò taêng kia ñem caâu naøy hoûi laïi Trieäu Chaâu. Neáu döïa vaøo treân lôøi noùi ñeå tìm thì vò taêng naøy laø kinh thieân ñoäng ñòa. Neáu khoâng döïa treân lôøi noùi thì laïi laøm sao? Laïi tham ba möôi naêm, choát cöûa naøy phaûi xoay ñöôïc môùi mong môû ra. Vuoát raâu huøm phaûi laø coá thuû ñoaïn boån phaän môùi ñöôïc. Vò taêng naøy khoâng ngaïi nguy vong. Daùm vuoát coïp noùi raèng: Vaãn coøn choïn löïa Trieäu Chaâu nhaèm mieäng lieàn bòt “Keû tôù ruoäng nhaø choã naøo laø choïn löïa? Neáu hoûi ñeán keû khaùc lieàn thaáy chaân tay roái ren ñaâu ngôø laõo giaø naøy laø baäc taùc gia, nhaèm choã ñoäng khoâng ñöôïc lieàn ñoäng, choã xoay khoâng ñöôïc lieàn xoay. Neáu OÂng thaáu ñöôïc taát caû nhöõng caâu cuù aùc ñoäc môùi bieát ñöôïc ngaøn sai muoân traïng hyù luaän ôû theá gian, ñeàu laø thöôïng vò ñeà hoà. Neáu ñeán choã thaät, môùi thaáy töøng maõnh loøng son cuûa Trieäu Chaâu. Keû tôù ruoäng nhaø môùi laø löông ngöôøi Phöôùc Ñöôøng. Maéng ngöôøi gioáng nhö khoâng yù trí. Vò taêng naøy noùi “vaãn coøn choïn löïa”. Trieäu Chaâu baûo: “Keû tôù ruoäng nhaø, naøo laø choïn löïa”. Maét cuûa toâng sö caàn ñeán nhö theá aáy, nhö chim caùnh vaøng bay xuoáng bieån nuoát roàng Tuyeát Ñaäu tuïng:

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Tôï haûi chi thaâm Nhö sôn chi coá*

*Vaên manh loäng khoâng lyù maõnh phong Löõ nghò haùm ö thieát truï.*

*Gioáng nhö bieån saâu. Döôøng theå nuùi cöùng*

*Ruoài muoãi ôû trong gioù maïnh ñuøa Deá meøn, kieán lay coïc saét*

Choïn ö? Löïa ö? Ngay hieân treo troáng.

**GIAÛI TUÏNG:** Tuyeát Ñaäu chuù thích hai caâu: “Gioáng nhö bieån saâu, döôøng theå nuùi cöùng. Taêng noùi: Vaãn laø choïn löïa. Roát sau Tuyeát Ñaäu ñeà khôûi baûo cho ñöôïc roáng. Neáu bieát ñöôïc roõ raøng, sau naøy oâng töï roõ. Taïi sao? Ñaâu chaúng thaáy noùi: Muoán ñöôïc thaân thieát, chôù ñem hoûi ñeán hoûi. Theá neân: “Ngay hieân treo troáng”.

**COÂNG AÙN**: Taêng hoûi Trieäu Chaâu: “Chí ñaïo khoâng khoù chæ vì hieàm nghi choïn löïa”. Phaûi laø saøo huyeät cuûa thôøi nhaân chaêng?

Trieäu Chaâu ñaùp: Ñaõ coù ngöôøi hoûi toâi, ngöôøi hoûi toâi, maø maõi ñeán naêm naêm vaãn coøn boái roái.

**GIAÛI THÍCH**: Trieäu Chaâu bình sanh khoâng haønh gaäy vaø tieáng heùt maø duøng ñöôïc coøn hôn gaäy vaø heùt. Vò taêng naøy hoûi raát kyø laï. Neáu khoâng

phaûi laø Trieäu Chaâu thì khoù maø ñaùp ñöôïc. Bôûi Trieäu Chaâu laø haøng taùc gia chæ noùi vôùi y. “ Ñaõ coù ngöôøi hoûi toâi, maõi ñeán naêm naêm vaãn coøn boái roái”. Choã hoûi vaùch cao ngaøn nhaõn, choã ñaùp cuõng chaúng ôû nhieàu höông, nheï hôn. Neáu hieåu nhö vaäy chính laø ñöông ñaàu. Neáu khoâng hieåu nhö vaäy chôù so tính toaùn ñaïo lyù. Khoâng thaáy Toâng Ñaïo giaû truï Ñaàu Töû, luùc ôû trong hoäi Tuyeát Ñaäu laøm thö kyù. Tuyeát Ñaäu daïy tham “ Chí ñaïo khoâng khoù chæ vì hieàm choïn löïa”. Nôi ñaây coù tænh. Moät hoâm Tuyeát Ñaäu hoûi: “Chí ñaïo khoâng khoù, chæ vì choïn löïa” yù nghóa theá naøo? Toâng noùi: Suùc sinh, suùc sinh. Veà sau, Toâng aån cö ôû Ñaàu Töû, heã ñi truï trì thì ñem caø sa, giaøy coû goùi chuïc kinh saùch. Taêng hoûi: Theá naøo laø toâng phong cuûa Ñaïo giaû? Toâng ñaùp: “Caø sa goùi giaøy coû”. Coù vò Taêng noùi: Ruùt cuoäc yù chæ theá naøo? Toâng noùi: Döôùi chaân traàn toaøn gai goùc. Vì theá, noùi cuùng Phaät chaúng ôû nhieàu. Neáu vöôït qua ñöôïc thì baét, tha taïi ta. Ñaõ laø moät hoûi moät ñaùp roõ raøng hieän thaønh taïi sao Trieäu Chaâu laïi noùi boái rôùi? Haõy noùi laø hang huyeät cuûa thôøi nhaân chaêng? Trieäu Chaâu ôû trong saøo huyeät ñaùpvôùi oâng ta. Phaûi bieát vieäc naøy khoâng ôû treân ngoân cuù. Coù ngöôøi tin ñöôïc thì thaáu xöông thaáu tuûy, nhö roàng gaëp nöôùc, nhö coïp döïa vaøo nuùi.

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Töôïng vöông taàn thaân Sö töû hao hoàng*

*Voâ vò chi ñaøm*

*Taéc ñoaïn nhaân khaåu Nam Baéc nhaân khaåu Nam Baéc Ñoâng Taây OÂ phi thoá taåu.*

*Voi chuùa gaàm göø Sö töû gaàm theùt, Ñaøm luaän voâ vò,*

*Bít laáp mieäng ngöôøi, Nam baéc ñoâng taây, Chim bay thoû chaïy.*

GIAÛI THÍCH: Trieäu Chaâu noùi: “Ñaõ coù ngöôøi hoûi toâi, maõi ñeán naêm naêm vaãn coøn boái roái. Gioáng nhö voi chuùa gaàm göø, sö töû gaàm theùt, baøn luaän voâ vò, laáp bít mieäng ngöôøi, nam baéc ñoâng taây, chim bay thoû chaïy”. Tuyeát Ñaäu neáu khoâng coù caâu roát sau thì choã naøo laïi coù Tuyeát Ñaäu? Ñaõ laø chim bay thoû chaïy. Haõy noùi Trieäu Chaâu, Tuyeát Ñaäu, Sôn Taêng ruùt cuoäc rôi vaøo choã naøo?

**KHAI THÒ:** Töïa trôøi bao ñaát, vöôït Thaùnh sieâu phaøm. Chæ ñaàu traêm ngoïn coû phaùt ra dieäu taâm Nieát-baøn. Khí giôùi tuï hôïp ñieåm ñònh naïp taêng maïng phaùi. Vaû laïi, nöông vaøo aâm löïc ngöôøi naøo laïi ñöôïc nhö vaäy sao. Thöû ñöa ra xem?

**COÂNG AÙN:** Taêng hoûi Trieäu Chaâu: “Chí ñaïo khoâng khoù chæ hieàm choïn löïa”. Vöøa coù noùi naêng laø choïn löïa. Hoøa thöôïng laø ngöôøi nhö theá naøo? Trieäu Chaâu ñaùp: Sao khoâng noùi heát lôøi naøy? Taêng noùi: Caùi ñoù chæ nhôù ñeán trong ñaây. Trieäu Chaâu noùi: “Chí ñaïo khoâng khoù chæ hieàm choïn löïa”.

**GIAÛI THÍCH:** Trieäu Chaâu noùi “Chí ñaïo khoâng khoù chæ hieàm

choïn löïa”. Nhö ñaùnh vaøo ñaù phaùt ra löûa tôï nhö aùnh saùng chôùp nhoaùng. Baét thaû gieát söï soáng ñöôïc töï taïi nhö vaäy moïi nôi ñeàu coù yù nghóa. Trieäu Chaâu coù bieän luaän hôn haún moïi ngöôøi. Bình thöôøng Trieäu Chaâu khai thò ñaïi chuùng coù moät Thieân noùi: “Chí ñaïo khoâng khoù chæ vì hieàm choïn löïa”, vöøa coù noùi naêng laø choïn löïa. Ñaây roõ raøng laõo taêng khoâng ôû trong minh baïch (192) caùc oâng coù tieác giöõ hay khoâng? Baáy giôø coù vò taêng hoûi: Ñaõ khoâng ôû trong minh baïch laïi tieác giöõ caùi gì? Trieäu Chaâu noùi: Ta cuõng khoâng bieát. Taêng noùi: Hoøa thöôïng ñaõ khoâng bieát sao goïi laø ñaïo? Trong ñoù khoâng coù choã roõ raøng. Trieäu Chaâu noùi: Hoûi vieäc töùc ñöôïc leã baùi roài lui ra. Veà sau vò taêng naøy chæ baùm vaøo choã sö hôû kia ñi hoûi Trieäu Chaâu. Hoûi haún laø kyø ñaëc, nhöng chæ laø taâm haønh. Neáu laø ngöôøi khaùc khoâng laøm gì ñöôïc y, tranh luaän ñoái phoù Trieäu Chaâu laø haøng taùc gia lieàn noùi “Sao khoâng daãn heát lôøi naøy”. Vò taêng naøy cuõng bieát xoay mình thôû ra lieàn noùi: Con chæ nhôù ñeán ñoù”. Döôøng nhö ñaõ an baøy. Trieäu Chaâu tuøy theo aâm thanh naém baét traû lôøi, khoâng caàn tính toaùn. Ngöôøi xöa goïi laø töông tuïc, cuõng laø raát khoù. Sö bieän roàng raén, phaân toát xaáu, quaû laø haøng taùc gia. Trieäu Chaâu moùc troøng maét cuûa vò taêng naøy maø khoâng phaïm vaøo muõi nhoïn, khoâng vöôùng vaøo tính toaùn, töï nhieân hay kheùo. OÂng goïi laø moät caâu coù cuõng khoâng ñöôïc, goïi laø caâu khoâng cuõng khoâng ñöôïc, “ly töù cuù tuyeät baùch phi”. Vì sao? Vì baøn luaän vieäc naøy nhö ñaùnh vaøo thaïch hoûa, tôï nhö aùnh saùngchôùp nhoaùng, nhanh dính vaøo maét môùi thaáy. Neáu coøn suy nghó do döï thì khoâng thoaùt khoûi taùng thaân maát maïng. Tuyeát Ñaäu Tuïng:

# TUÏNG:

*Thuûy saùi baát tröôùc Phong quy baát nhaäp Hoå boä long haønh Quæ haøo thaàn khaáp*

# NGHÓA:

*Ñaàu tröôøng tam Xích tri thò thuøy? Töông ñoái voâ ngoân ñoäc tuùc laäp.*

*Nöôùc röôùi chaúng dính Gioù thoåi khoâng loït*

*Coïp böôùc roàng ñi, quyû than thaàn khoùc, Ñaàu daøi ba thöôùc bieát laø ai?*

*Ñoái dieän khoâng lôøi moät chaân ñöùng.*

**GIAÛI TUÏNG:** Caâu: “Nöôùc röôùi chaúng dính, gioù thoåi khoâng loït coïp böôùc roàng ñi, quæ than thaàn khoùc”.

Khoù coù choã cho oâng gaëm nhaám. Boán caâu tuïng naøy laø lôøi ñaùp cuûa Trieäu Chaâu, gioáng nhö roàng bay, coïp nhaûy. Vò Taêng naøy chæ ñöôïc moät tröôøng xaáu hoå. Khoâng nhöõng vò Taêng naøy, maø quæ cuõng than, thaàn cuõng khoùc, gioáng nhö gioù thoåi coû nghieâng.

Hai caâu cuoái ñaùng goïi laø ngöôøi thaày ñöôïc. “ Ñaàu daøi ba taác bieát laø ai?” Ñoái dieän khoâng lôøi moät chaân ñöùng. Coù vò Taêng hoûi Coå ñöùc: Sao goïi laø Phaät? Coå Ñöùc ñaùp: “Ñaàu daøi ba thöôùc, coå cao hai taác”. Tuyeát Ñaäu daãn duïng, chöa bieát quyù vò coù hieåu chaêng? Sôn taêng cuõng khoâng bieát. Tuyeát Ñaäu moät luùc thoaùt theå veû ra hình Trieäu Chaâu roài, quyù vò phaûi caån thaän chuù yù xem.

**KHAI THÒ:** Chö Phaät vaø chuùng sinh xöa nay khoâng khaùc, mình vaø nuùi soâng ñaâu coù, sai bieät, vì sao laïi laãn thaønh bai beân? Neáu hay xong laên thoaïi ñaàu queùt saïch chöùc vò quan troïng, boû qua töùc chaúng ñöôïc. Neáu khoâng boû qua thì taát caû quaû ñaát khoâng maát moät naém. Theá naøo laø choã xoay laên thoaïi ñaàu. Thöû neâu xem?

**COÂNG AÙN:** Vaân Moân caàm gaäy daïy chuùng: Caây gaäy hoùa thaønh roàng, nuoát caøn roài vaäy, nuùi soâng ñaát lieàn choã naøo ñöôïc?

**GIAÛI THÍCH:** Nhö Vaân Moân noùi caàm gaäy hoùa laøm roàng, nuoát döùt caøn khoân roài vaäy. Nuùi soâng ñaát lieàn choã naøo ñöôïc? Neáu noùi coù thì muø, neáu noùi khoâng thì cheát, laïi thaáy Vaân Moân coù choã vì ngöôøi chaêng? Traû caây gaäy laïi cho ta. Ngöôøi nay khoâng bieát choã rieâng baøy cuûa Vaân Moân laïi noùi töùc saéc minh taâm nöông vaät ñeå hieån lyù. Nhö Ñöùc Phaät Thích-ca boán möôi chín naêm thuyeát phaùp, khoâng theå khoâng bieát nghi luaän naøy. Vì sao laïi ñöa caønh hoa, Ca-dieáp mæm cöôøi? Laõo giaø hoà ñoà noùi: Ta coù chaùnh phaùp nhaõn taïng, Nieát-baøn dieäu taâm phoù chuùc cho Ma-ha Ca-dieáp, ñaâu caàn rieâng truyeàn taâm aán. Quyù vò ñaõ laø moân haï cuûa toå sö laïi roõ ñöôïc caùi taâm rieâng truyeàn sao? Trong ngöïc neáu coù moät vaät, thì nuùi soâng ñaát lieàn, töï nhieân hieän tröôùc maët, trong ngöïc khoâng coù moät vaät, thì beân ngoaøi

khoâng coøn moät maûy may. Noùi gì lyù cuøng trí hieäp caûnh cuøng thaàn hoäi? Vì sao? Bôûi moät hieàu thì taát caû hieåu, moät saùng thì taát caû saùng. Tröôøng Sa noùi: Ngöôøi hoïc ñaïo khoâng bieát chaân, chæ vì töø xöa nhaän thöùc thaàn voâ löôïng kieáp nay goùc sanh töû, keû si meâ lieàn goïi ngöôøi xöa nay. Neáu chôït ñaäp tan aám giôùi, thaân taâm nhaát nhö ngoaøi thaân khoâng dö, vaãn chöa ñöôïc moät nöûa noùi gì laø töùc saéc minh taâm, döïa vaøo vaät maø hieån lyù. Ngöôøi xöa noùi: Moät haït buïi vöøa daáy leân, caû ñaïi ñòa toaøn thaâu. Haõy noùi laø haït buïi naøo. Neáu bieát ñöôïc haït buïi naøy, lieàn bieát ñöôïc caây gaäy. Vöøa ñöa leân gaäy leân lieàn thaáy dieäu duïng ngang doïc. Lôøi noùi theá sôùm thaønh laø saén bìm roài. Naêm ngaøn boán möôi taùm (5048) quyeån coù noùi lôøi aáy khoâng? Vaân Moân coù khi nhaèm choã caây gaäy ñöa ra, toaøn cô ñaïi duïng, vì ngöôøi moät caùch linh ñoäng, Ba Tieâu daïy chuùng. Loã muõi thieàn taêng ôû treân ñaàu gaäy. Vónh Gia cuõng noùi: “Khoâng phaûi laø tieâu hình vieäc truyeàn roãng. Gaäy baùu Nhö Lai coøn daáu veát”. Vaøo thôøi Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng, Nhö Lai traûi toùc treân buøn ñeå ñoùn Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng. Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng daïy: “Choã naøy phaûi xaây döïng moät ngoâi chuøa”. Baáy giôø coù moät vò Thieân töû beøn caëm moät coïng coù noùi: “Caát chuøa xong” . quí vò haõy noùi tin töùc naøy töø choã aøo ñöôïc? Toå sö noùi: Ñaàu gaäy thuû chöùng, ngay nôi tieáng heùt thöøa ñöông. Haõy noùi thöøa ñöông caùi gì? Boãng nhieân coù ngöôøi hoûi: Theá naøo laø caây gaäy? Chaúng phaûi laø ñaùnh ngaõ nhaøo sao? Chaúng phaûi laø voã tay sao? Thaûy ñeàu laø ñuøa loäng tinh hoàn khoâng dính daùng. Tuyeát Ñaäu tuïng:

# TUÏNG:

**DÒCH:**

*Truï tröôïng töû thoân caøn khoân Ñoà thuyeát ñaøo hoa laõng boân*

*Thieâu vó giaû baát taïi noa vaân quaëc vuï Boäc tai giaû haø taát taùng ñaûm vong hoàn. Nieâm lieãu giaû.*

*Vaõn baát vaõn*

*Tröïc tu saùi saùi laïc*

*Höûu caùnh phaân phaân vaân vaân. Thaát thaäp nhò boãng thaû khinh thöù*

*Nhaát baùch nguõ thaäp nan phoùng quaân.*

*Caây gaäy naøy nuoát caøn khoân Luoáng noùi hoa ñaøo soùng ñöa*

*Ñoát ñuoâi naøo bôûi gom maáy cuoän muø Phôi mang naøo haún vôõ maät maát hoàn. Nieâm roài vaäy*

*Nghe chaúng nghe*

*Phaûi laø saïch troïi thong dong*

*Nghó laïi hoûi caøng laêng xaêng roái raém Baûy möôøi hai gaäy vaãn tha nheï*

*Moät traêm naêm chuïc khoù cho oâng Sö caàm gaäy xuoáng toøa,*

*Baáy giôø ñaïi chuùng giaûi taùn.*

Giaûi: Vaân Moân vì ngöôøi quanh co, Tuyeát Ñaäu vì ngöôøi noùi thaúng cho neân baùo haún hoùa laøm roàng, khoâng nhaäp noùi nhö theá “chæ laø caây gaäy nuoát caøn khoân”. YÙ cuûa Tuyeát Ñaäu muoán khôûi tình giaûi cuûa ngöôøi, neân noùi “luoáng noùi hoa ñaøo soùng ñöa chaúng caàn hoùa laøm roàng. Bôûi vì vuõ moân coù ba caáp soùng, moãi naêm ñeán thaùng ba, hoa ñaøo troâi theo nhöõng con caù lôùn hay loäi ngöôïc nöôùc, nhaûy qua laøn soùng, hoùa thaønh roàng. Tuyeát Ñaäu noùi: Duø hoùa laøm roàng cuõng noùi suoâng. “Ñoát ñuoâi naøo bôûi gom maây cuoän muø”. Caù nhaûy qua ñöôïc Vuõ moân töï coù löûa trôøi ñoát ñuoâi cuûa no, roài gom maây cuoän muø bay ñi. YÙ cuûa (193) Tuyeát Ñaäu noùi duø hoùa laøm roàng cuõng chaúng ôû gom maây cuoän muø . “Phôi mang naøo haún vôõ maät maát hoàn”? Lôøi Töïa cuûa Thanh Löông Sôù chaát chöùa haïnh Boà taùt coøn phaûi phôi mang ôû Long Moân Boà-taùt. Ñaïi yù noùi caûnh giôùi Hoa Nghieâm chaúng phaûi choã cuûa ngöôøi ñöùc nhoû heïp coù theå ñeán ñöôïc, nhö con caù khoâng nhaûy qua ñöôïc Long moân, bò moät ñieåm traéêng treân traùn quay ñaàu trôû laïi phaûi chòu nôi vuõng nöôùc caïn, baõi caùt phôi mang vaäy. YÙ cuûa Tuyeát Ñaäu nôi ñaõ bò moät ñieåm traéng treân traùn trôû laïi aét vôõ maät tan hoàn. “Nieâm roài vaäy. Nghe chaúng nghe” laïi chuù giaûi ôû döôùi. Moät luùc vì oâng queùt saïch roài. Quyù vò phaûi “Phaûi laø saïch troïi thong dong, thoâi chôù laêng xaêng roái raém”. Neáu oâng laêng xaêng roái raém thì maát ñi caây gaäy roài. “Baûy möôi hai gaäy vaãn tha nheï”. Tuyeát Ñaäu vì oâng tha naëng duøng caùi nheï. Coå nhaân noùi: Baûy möôi hai gaäy thaønh moät traêm naêm möôi. Ngöôøi ngaøy nay hieåu laàm laïi theo tính soá muïc, leõ ra phaûi baûy möôi laêm gaäy, traùi laïi chæ duøng baûy möôi hai gaäy? Ñaâu chaúng bieát. YÙ cuûa ngöôøi xöa ôû ngoaøi lôøi noùi.

Vì theá noùi: Vieäc naøy khoâng ôû trong lôøi noùi, khoûi bò ngöôøi sau xuyeân taïc. Lyù do Tuyeát Ñaäu daãn duïng duø cho oâng ñöôïc saïch troïi thong dong, ñaùng leõ cho oâng baûy möôi hai gaäy vaãn tha nheï. Neâu khoâng ñöôïc nhö theá thì moät traêm naêm möôi gaäy khoù tha oâng. Moät luùc tuïng xong, laïi caàm caây gaäy truøng lôùp vôùi nhau, nhö vaäy, cuõng khoâng coù nhieät huyeát.

Quyeån thöù saùu - Phaät Quaû Vieân Ngoä Thieàn sö Bích Nham Luïc.

Ngung trung khaéc baûn Vieân Ngoä Bích Nham luïc. May maén söï vieäc ñaõ hoaøn thaønh, ngöôøi hoïc thieàn boán phöông ñöôïc Toå Ñình söï uyeån, Vaïn

SOÁ 2003 - VIEÂN QUAÛ VIEÂN NGOÄ THIEÀN SÖ BÍCH NHAM LUÏC, Quyeån 6 607

Thieân Ñoái Qui. Baøi töïa cuûa Thieàn toâng. Theá Haõn ñaõ thaáy theâu, khaéc baûn goã, ñeå truyeàn baù roäng raõi cho ngöôøi hoïc Thieàn. Ñaây cuõng laø phöông tieän tieáp daãn moïi quaàn chuùng. Xin ñöøng boû ngoïc, raát may maén baåm.

Tröôûng Vó Minh Vieãn ôû Ngung Trung, khaéc baûn “Vieân Ngoä Bích Nham Luïc” ñaõ hoaøn thaønh. Ngöôøi hoïc Thieàn khaép nôi thu ñöôïc quyeån “Toå Ñình Söï Uyeån” “vaïn Thieän Ñoàng Quy” vaø “Thieàn Toâng Vaên Töï”. Ñôøi raát hieám coù baûn Ngöõ Luïc naøy. May thay coù Cö só khaéc leân baûn goã ñeå môû roäng Thieàn Hoïc. Ñaây cuõng laø phöông tieän ban ñaàu tieáp daãn ngöôøi hoïc. Xin ñöøng boû vieân ngoïc quyù naøy.

Baåm baïch.